

Einer sollte das Zauberwort sagen

Uno debe decir la palabra mágica

Sumario

Lo que usted debe saber

El pasado de los verbos modales

Cuando se habla del pasado pueden emplearse tanto el tiempo pasado verbal como el pretérito perfecto. Los verbos modales suelen ser usados tan sólo en pasado, casi nunca en pretérito perfecto.

a) Formación

Es la misma que en los verbos regulares, se añade una **-t-** a la raíz verbal, y tras esa **-t-** se añaden a su vez las terminaciones propias de cada caso. La **-t-** es la característica del pasado.

Infinitivo	Raíz verbal	Característica pasado	Terminaciones
wollen	woll-	-t-	-e, -est, -et, -en

O sea: ich **wollte**, du **wolltest** ...

Pasado				
	Singular		Plural	
1ª persona	ich	woll te	wir	woll ten
2ª persona (familiar) (cortés)	du	woll test	ihr	woll tet
	Sie	woll ten	Sie	woll ten
3ª persona	er/sie	woll te	sie	woll ten

En la conjugación del pasado de los verbos modales con una vocal con diéresis (**können**, **dürfen**, **müssen**, **mögen**) desaparece la diéresis.

können: ich **konnte**; **dürfen**: ich **durfte**; **müssen**: ich **mußte**;
mögen: ich **mochte**

b) Sintaxis

Los verbos modales usados como verbos auxiliares (Verb₁) requieren la presencia de otro verbo (Verb₂), el cuál se sitúa siempre al final de la frase y siempre en infinitivo.

	Verb ₁		Verb ₂
Niemand	konnte	uns	sehen.
Wir	wollten	unsichtbar	bleiben.
Das	solltest	du selbst	entscheiden.
Warum	durfte	euch niemand	sehen?

Locuciones empleadas en los diálogos:

Niemand sollte uns sehen.

Das ist ein Gesetz.

Auf jeden Fall.

ein Zauberwort sagen: Einer sollte das Zauberwort sagen.

mit den Menschen leben: Du solltest mit den Menschen leben.

Ex se entera de una de las leyes de los duendes: Los duendes tienen que seguir siendo invisibles para el hombre.

Heinzelmännchen: Niemand konnte uns sehen. Niemand sollte uns sehen.

Ex: Aber warum? Warum durfte euch niemand sehen?

Heinzelmännchen: Wir wollten für die Menschen unsichtbar bleiben.

Das ist ein Gesetz der Kobolde! Du willst doch auch unsichtbar bleiben, Ex – oder?

Ex: (Asustada) O ja, auf jeden Fall!

Ex se entera de cómo y porqué llegó a la vida de Andreas.

Ex: Bitte sag mir: Woher komme ich?

Heinzelmännchen: Ganz einfach, Ex: Wir versteckten dich in dem Buch von den Heinzelmännchen.

Ex: Mich??

Heinzelmännchen: Na ja, einen weiblichen Kobold – neugierig wie die Frau vom Schneider.

Ex: Auch so böse?

Heinzelmännchen: Das solltest du selbst entscheiden. Einer sollte das Zauberwort sagen. Bei dem Zauberwort solltest du das Buch verlassen und mit den Menschen leben – unsichtbar wie wir.

Ex: Und wie heißt das Zauberwort?

Heinzelmännchen: Das mußt du selbst finden! Andreas hat das Zauberwort gesagt. Deshalb bist du bei ihm.

Ex: Ach so?!

Palabras y locuciones

Niemand konnte uns sehen.
Niemand sollte uns sehen.
unsichtbar bleiben
bleiben
das Gesetz der Kobolde
das Gesetz
Auf jeden Fall!
in einem Buch verstecken
verstecken
weiblich
selbst entscheiden
das Zauberwort
verlassen (ein Buch)
leben
Ach so?

Nadie nos puede ver.
Nadie nos debe ver.
seguir siendo invisibles
seguir, continuar
la ley de los duendes
la ley
¡Desde luego!
esconder en un libro
esconder
femenino
decidir por sí mismo
la palabra mágica
abandonar (un libro)
vivir
¿Conque esas tenemos?

Ejercicios

1 ¿Cuál de las tres historias acerca de Ex ha sido la contada por el duende?

- Wir versteckten dich in dem Buch von den Heinzelmännchen. Einer sollte ein Wort sagen. Dann solltest du das Buch verlassen und mit den Menschen arbeiten. Andreas hat das Wort gesagt. Deshalb bist du bei ihm.
- Wir versteckten dich in dem Buch von den Heinzelmännchen. Du solltest böse sein wie der Schneider. Du solltest das Buch vergessen und mit Andreas leben.
- Wir versteckten dich in dem Buch von den Heinzelmännchen. Bei einem Zauberwort solltest du das Buch verlassen und mit den Menschen leben – unsichtbar wie wir.

2 Subraye en las dos historias que no son correctas cuáles son las incorrecciones ... y corríjalas.

3 Escriba donde corresponde los verbos modales en tiempo pasado:

- Frau Becker _____ ein Hotelzimmer bestellen.
- Sie _____ im Hotel Europa anrufen – das hatte ihr Mann gesagt.
- Die Kinder _____ im Zimmer von den Eltern schlafen.
- Sie _____ einen Hund mitbringen. 5. Das _____ sie jedoch nicht. 6. Die Eltern _____ am Montag wieder arbeiten.

4 Coloque en orden los distintos elementos de cada frase:

1. sollte die Heinzelmännchen sehen niemand
2. bleiben unsichtbar wollten die Heinzelmännchen
3. niemand sehen warum die Heinzelmännchen durfte
4. sagen einer sollte das Zauberwort
5. du das Buch bei verlassen dem Zauberwort solltest